

En la Isla al mes ..... 2,00 ptas.  
 Resto de España al mes 2,50  
 Extranjero al año ..... 30,00  
 Número suelta ..... 10 céntimos  
 Número atrasado .....  
 Anuncios: PAGO ANTICIPADO

# EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873

Redacción y Administración:  
 Plaza del Príncipe, 17, y Rampa  
 de la Abundancia, 30  
 Teléfono núm. 84  
 Telegramas: «BIEN» MAHON  
 —No se devuelven los originales—

Año LVII

Mahón, lunes 22 de Diciembre de 1930

Núm. 17.310

## Asuntos de actualidad

El estado de inquietud, de desasosiego y desorden que hemos atravesado estos pasados días, justifica sobradamente las enérgicas decisiones, los nobles propósitos de determinados elementos derechistas que se proponen actuar de una manera eficaz para colaborar en la obra de defensa del orden, del principio de autoridad y para el afianzamiento de la paz social, base de progreso y bienestar.

La reunión de los elementos de Orientación Social, Reacción Ciudadana y Acción Monárquica, en cuyas filas figuran desde los más linajados aristócratas a los más humildes obreros, unidos todos en el sacrosanto amor a España, en una misma devoción y respeto a S. M. el Rey (q. D. g.), demuestra que en el futuro podrán intentarse nuevas algaradas, nuevos disturbios, pero que éstos no cogerán desprevenidos a los elementos de orden y paz, que para sostener tales principios no han de regatearse esfuerzos ni sacrificios.

El acuerdo de dichos elementos de ofrecerse al Gobierno espiritual y materialmente, debe ser secundado en toda España. Es preciso que los elementos de orden se dispongan a actuar y a demostrar con energía y virilidad si llega el momento a que no están dispuestos a dejarse arrollar por unos irresponsables alentados por cuatro malvados que, procaeres y cínicos, buscan con la ruina del país la nutrición de sus miserables ambiciones.

Es necesario que se hable y que se hable fuerte, que se actúe no debajo del celmín como dice el Evangelio y al que aludí muy discretamente un estimado colaborador de este diario. Hay que dar el pecho si preciso fuere y darlo convencidos de que bastará la decisión para arrinconar a esa taifa de alentadores del mal, cobardes y viles, que quieren sojuzgarnos a todos con sus alarides y desplantes, reproduciendo hoy las teorías políticas de mediocres del siglo pasado, tan atrasadas como sus intelectos.

Las palabras del Presidente del Gobierno general Berenguer después de la reunión celebrada en el Ministerio del Ejército vinieron a corroborar nuestra modesta impresión acerca de lo extemporáneo que resulta en los momentos presentes hablar de crisis gubernamental. Pero hay muchos que creen que para encauzar la vida del país basta con cuatro cominerías de tertulia. Son los mismos que todos los acontecimientos y todos los problemas los resuelven en la mesa del

café con cuatro terroncitos de azúcar; ellos les permiten toda suerte de combinación y si en una de ellas sobra un terroncito con comérselo, en paz. Ya queda solucionado el problema.

Es un defecto inveterado. Cuando la guerra de Marruecos estaba en su período álgido, esos propaladores de rumores solucioaban el problema marroquí en un periquete y (¡la de terroncillos de azúcar que se llevaron comidos!), hasta que el Ilustre general Primo de Rivera enfocó sabiamente el problema y logró para España y para nuestro Ejército una de las más preciadas glorias, pacificando el territorio marroquí, librando a las madres españolas de la horrenda pesadilla del Marruecos en rebeldía dispuesto a devorar sus hijos.

Como deporte peligroso ha señalado el Jefe del Gobierno este entretenimiento de los lanzadores de rumores o noticias falsas. En realidad, no hay derecho de que se intente jugar de esta manera con la tranquilidad de la opinión, que en Madrid, en capitales y pueblos es sorprendente casi a diario por falsas noticias cuyo origen todos desconocen, pero que van circulando de boca en boca, agrandadas según las intenciones de quienes las repiten provocando inquietud, desconcierto y malestar y esto se registra a diario y se repite hasta que un escarmiento demuestre claramente cuan peligroso es jugar con la tranquilidad pública y los sagrados intereses de la Nación.

La lectura del Mensaje del Gobierno Steeg en la Cámara de Diputados produjo una serie de incidentes que obligaron al nuevo Gabinete a hacer cuestión de confianza en el orden del día y fué tan misera, tan raquítica la mayoría que obtuvo el Gobierno, que puede decirse que sus primeros pasos le señalan ya los de salida.

Por si era poco lo anterior, el decreto de suspensión de sesiones con motivo de las Pascuas de Navidad, fué nueva causa de alborotos y estridencia y el recurso de la votación otra demostración de lo débil que es la fuerza del Gobierno en el Parlamento.

Difíciles son los primeros pasos del Gobierno Steeg que ha sufrido ya una crisis sustituyendo a Laygues en la cartera de Marina por Sarraut, lo que puede aproximar algunos votos al Gobierno, pero no los suficientes para asegurarse una vida estable y al margen de inquietudes.

Como sabemos, los nombres de los partidos franceses son sumamente arbitrarios y resultaría difícil adivinar que bajo la denominación que indicamos se oculta un partido derechista, el que constituía la base del «Bloque nacional». Tampoco parece claro por qué se titulan republicanos de la izquierda los amigos de Poincaré y Tardieu. Con respecto al partido de Daladier, Herriot y Caillaux, su nombre radical y radical-socialista podría inducirnos al error de creer que son más radicales que los mismos socialistas de la Segunda Internacional (en Francia se llaman oficialmente socialistas unificados) cuando en realidad son un partido burgués, aunque bastante avanzado.

Resulta, pues, que las tentativas de Barthou y de Laval han fracasado porque los radicales se niegan a colaborar con la Unión republicana democrática, lo mismo que con Tardieu. ¿Qué tienen contra Tardieu? Oficialmente le reprochan tolerancia para con los clericales y los nacionalistas; pero en realidad le combaten porque Tardieu les ha quitado la cartera del Interior que los radicales habían detentado durante varios lustros en su calidad de partido burgués más numeroso.

Recordaremos que de junio de 1924 a Julio de 1926 gobernaba en Francia el llamado Cartel de las izquierdas que en la fecha indicada cayó ante la subida de la libra a 240. Fué sustituido entonces por un Gobierno nacional presidido por Poincaré en que los radicales colaboraban con las derechas. En el otoño de 1928 los radicales se retiraron del Gobierno y desde entonces la política ha perdido la estabilidad que había tenido durante dos años y medio.

La mayoría de Poincaré, des-

pués de la retirada de los radicales y la de Tardieu consistía en la derecha, el centro y los elementos moderados del ex Cartel. Hacemos esta mirada retrospectiva para indicar las tres posibilidades de formar coalición gubernamental.

La desdichada tentativa de Chaumets (al caer el primer Gabinete Tardieu) demuestra que ya no se puede pensar en la reconstitución del Cartel de las izquierdas, primero porque el llamado partido de la izquierda radical (que es, a pesar de su denominación el centro-izquierda de la Cámara) no lo quiere y porque los socialistas no están dispuestos a compartir el Poder con los partidos burgueses, por radicales que sean. Descartado el Cartel de las izquierdas, pasemos a la mayoría nacional, de todos los partidos burgueses y republicanos. El fracaso de Barthou y de Laval demuestra que tampoco se puede pensar en esta resolución, a menos que Poincaré realice gracias al enorme prestigio de que goza. Hemos visto que los radicales se niegan a colaborar con la derecha. Para que los radicales pudiesen entrar en una mayoría gubernamental, sería pues, menester que el centro se separase de la derecha y admitiese una preponderancia de la izquierda. Pero si no ocurre así, la única solución posible será la reconstitución de la mayoría que apoyaba al último Gabinete Poincaré y al segundo Gabinete Tardieu es decir, de la mayoría formada por las derechas, el centro y la izquierda moderada (Briand, Hennessy, etc.) Es probable que dentro de pocos días se presente al Parlamento el nuevo Gobierno que se apoye en la mayoría que indicamos.

### UN DIPLOMÁTICO

(De «Las Provincias».)

## El conflicto minero en Inglaterra

Nadie está exento de responsabilidad en el conflicto minero inglés; ni los obreros ni los patronos. Los primeros, por su actitud en el referente a la jornada de trabajo; los dueños de las minas por haber boicoteado la organización de la Oficina Nacional encargada de resolver los conflictos que provocase la vigencia de la ley. Los representantes patronales en ese organismo, han sido designados por el Gobierno porque las asociaciones se negaron a obedecer. Ahora, recién constituido —los nombramientos datan de una semana— podía estar preparado para intervenir. Pero la responsabilidad más directa en el conflicto pertenece a los sindicatos, o mejor dicho, a algunos grupos casi ajenos al problema que, por boca de sus jefes, han estorbado la labor pacificadora del secretario y el secretario de la Federación Minera.

Se discute una cuestión de jornada o indirectamente una cuestión de salarios. La ley dispone que se trabaje siete horas y media diarias, pero autoriza a los obreros y patronos de cada distrito, a trabajar hasta ocho horas, siempre que en una quincena no se pase de las noventa horas de trabajo. Concede también a las Federaciones patronal y obrera el derecho de voto sobre cualquier acuerdo local que juzguen lesivo a los intereses de sus afiliados, aun cuando no constituya una infracción legal.

Estas disposiciones se inspiran en la mala situación económica de la industria minera —hay 300.000 parados— y en las diferencias existentes entre los diversos distritos.

Los patronos sostienen que, en las circunstancias actuales, es imposible una disminución de jornada si no va acompañada de una reducción correspondiente de salarios. Para obviar esta dificultad, que será mayor aun cuando entre en vigor —dentro de siete meses— la jornada de siete horas, se han establecido las centrales de venta destinadas a reducir los gastos comerciales. De este modo, se espera que los patronos puedan mantener los salarios, a pesar de la disminución inevitable de la producción.

Pero estas centrales de venta no han tenido tiempo de hacer sentir sus efectos. De ahí que los patronos propusieran en vez de la jornada semanal uniforme de siete horas y media, la jornada de ocho horas durante el término de 5 días y cinco horas de trabajo solamente el sábado. Con ello, la reducción de jornales podría ser muy pequeña y aún evitarse en algunos distritos. La ley dejaba en libertad a cada cuenca minera, cuyas diferencias pueden apreciarse con sólo recordar que en régimen de ocho horas, las minas del Yorkshire, Nottinghamshire y Derbyshire, trabajan siete horas y media. Esa disposición legal está inspirada en la realidad y en la prudencia.

Cinco distritos, el Norte de Gales, Cumberland, Bristol, Leicestershire, y el Norte de Staffordshire, habían llegado a un acuerdo para repartir las noventa horas quincenales en la forma que hemos indicado en el párrafo anterior. Pero el viernes, tres días antes de entrar en vigor la ley, la Federación de Sindicatos mineros reunida, acordó poner el veto a esos convenios.

La dicha oposición venía sobre todo del Sur de Gales y de Escocia, donde los patronos después de fracasadas las negociaciones, habrán establecido «motu proprio» el reparto de horas de trabajo a que aludimos. El veto significaba el paro general desde el lunes, puesto que la resolución aprobada, si bien no decretaba la huelga más que en los distritos afectados, advertía al resto de la conveniencia de suspender el trabajo por solidaridad.

El efecto que esa decisión produjo en el pueblo inglés, fué tan contrario a los mineros, que ha bastado una gestión gubernamental para que se aplase la huelga,

salvo en las cuencas escocesas. Debía de esperarse esta reacción, porque se sabía que los jefes sindicales, incluso el secretario Cook, tan conocido por sus ideas extremistas, eran opuestos a la ruptura. Ni la situación económica del país ni la posición del gobierno laborista, aconsejan una huelga de esta clase. Tampoco el pretexto puede admitirse, puesto que se trata de invalidar un acuerdo perfectamente legal concertado entre obreros y patronos de algunos distritos. La federación minera ha querido ser mejor abogado que los mismos a quienes interesaba el pleito de un modo directo.

R. L.

## Decadencia del falso optimismo

Decía hace poco Eugenio d'Ors que San Agustín va a ser, sin duda, algo así como el patrón espiritual del siglo XX, por la misma razón que Juan Jacobo (Rousseau) lo ha sido del siglo XIX. Porque el siglo XIX, como Juan Jacobo, con la existencia objetiva del pecado. Porque, al revés, el siglo XX, como San Agustín, creará en la existencia objetiva del pecado y desconfiará de la Naturaleza.

Llama la atención ver a un espíritu tan dacho en valorar matices, relieves y significaciones en el campo de las ideas contemporáneas; ver, decimos, cómo reduce la característica de nuestro siglo a una dirección netamente teológica confirmando y ampliando el ya olvidado principio de Donoso Cortés de que en toda cuestión teológica hay una cuestión política.

Como es sabido, el liberalismo se funda en un concepto optimista de la naturaleza humana. En literatura este concepto ha engendrado el romanticismo. Y sin embargo, el romanticismo que se basa en la fe, en la naturaleza abandonada a sí misma, ha dado al mundo una literatura triste, desencantada y pesimista. Es que el excesivo optimismo en la teoría nos lleva a las grandes decepciones y nos coloca como orgullosos inadaptados frente a una realidad que destila para nosotros amargura y desilusión.

Hoy también coexiste con la ilusión optimista liberal el pesimismo en la literatura y en el alma de la juventud. Así ha hecho notar recientemente Gaston Rageot en una conferencia que desde hace diez años toda la literatura que se ha dedicado a la observación de la juventud ha llegado a la misma constatación de su falta de impulso, su falta de ensueño y de poesía, su indiferencia a la alegría y que así como el tedio de los románticos era un tedio de pasión, un tedio de melancolía, el nuestro es más bien sequedad de corazón, imposibilidad en que nos encontramos de entusiasmos y de entregarnos.

Para Berdiaeff el fenómeno de nuestra desesperanza no es otra cosa que el agotamiento de la era que comenzó con el Renacimiento. Hace mucho tiempo, según el escritor ruso, que el sentimiento humanista de la vida ha perdido su frescura, ha caído en la decrepitud. La fe en el hombre y en las fuerzas anónimas que lo sostenían se ha conmovido hasta el fondo. Toda la cultura de esa época en que el hombre ha roto con el centro espiritual de la vida y ha pasado de lo profundo a lo superficial ha sido la experiencia de la libertad humana. El libre vagabundo del hombre sin conocer ninguna autoridad superior no ha robuscado su fe en sí mismo; bien al contrario, ha debilitado irremediable-

mente esa fe y comprometido la conciencia que el hombre tenía de su identidad. Y lo que ahora vemos es la descomposición del Renacimiento, las contradicciones intrínsecas del humanismo puestas al descubierto y el empobrecimiento progresivo de las potencias creadoras del hombre.

He ahí conceptos que pueden encerrar un fondo de verdad. Lo que en política sucede es sin duda manifestación de un fenómeno más general. El régimen liberal y parlamentario no se presenta hoy con ese nimbo de ilusión y de esperanzas ilimitadas con que pudo concebirlo el siglo XIX, cuando ese régimen no había sembrado aún el desengaño a lo largo de su camino. Como fueron entonces muy grandes las esperanzas, es ahora muy grande la decepción. Todas las cosas excesivas provocan sus contrarias y al fin el pesimismo actual es la consecuencia en que ha desembocado el insensato optimismo que le precedió.

El Cristianismo no es una religión del optimismo superficial y sistemático. Si así fuera, sería incompleto y no podría abarcar la vida entera. Tampoco profesa, antes bien condena, la doctrina luterana de la perversión fundamental de la Naturaleza. Más la necesidad misma del Cristianismo no parecería clara si la voluntad humana imperfecta y caída no necesitase los sostenes, enderezamientos, iluminaciones y auxilios de la doctrina y de la gracia. Y este mismo principio justifica en el orden externo y social la necesidad y la existencia misma de la civilización.

Este principio no parece compatible con el concepto individualista de la democracia y de la libertad. El error no estuvo en declarar a los pueblos árbitros en lo humano de sus destinos, sino en atomizarlos reduciéndolos a una suma de individuos, en desorganizarlos matando en ellos el espíritu vital profundo que les daba su continuidad histórica. Y así, en vez de encontrar el Estado como apoyo y como orientación una voluntad popular definida, plasmada en la conciencia de sus destinos seculares, se encuentra frente al azar, frente a los vaivenes de una opinión tornadiza, agitada por políticos ambiciosos y plumas irresponsables.

Mientras este sentido individualista perdure, la sociedad buscará en una autoridad fuerte la cohesión de que se ve privada por la deficiencia de su constitución interna.

SALVADOR MINGUIJON

### Dietarios para 1931

Se encontrarán en la Librería de Manuel Sintet Rotger, Plaza del Príncipe número 17, Mahón.

### POLÍTICA INTERNACIONAL

## Enseñanzas de la crisis francesa

Cuando se publiquen estas líneas es probable que Francia tenga ya otro Gobierno; pero en el momento de redactarlas, la situación es más confusa que nunca. Sin embargo, ya se pueden sacar algunas enseñanzas de la crisis. Ante todo, hay que hacer constar que la política francesa es inferior al valor del país; mientras que Francia es una de las primeras potencias del mundo, su política interior, digamos: su vida parlamentaria tiene un aspecto provinciano. Parece que en 1930 un Senado podría pronunciarse contra un Gobierno porque dos de sus miembros

(se trata del ministro Pernet y del subsecretario Oberkirch) sean católicos es decir «clericales». Sin embargo, esto es lo que ha ocurrido en Francia y el temor al «clericalismo» fué la base de la famosa interpelación de un senador obscuro, llamado Héry, que ha provocado la caída del Gabinete Tardieu. En Francia los parlamentarios siguen tomando muy en serio las palabras «derechas» e «izquierdas», y las primeras no están dispuestas a colaborar con las segundas, aunque éstas lleven el título de Unión republicana democrática.

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Queremón, obispo, Flaviano, Demetrio, Honorato, Floro, Isquirión, Zenón, mrs.

La Misa y oficio divino de hoy es de Santo Tomás apóstol con rito doble de segunda clase y color encarnado.

CUARENTA HORAS

De cinco y media a seis y media de la tarde en el Asilo Calabria de la calle de San Juan.

BEATA JULIA.—Julia de Rena, nació en Certaldo en Toscana hacia los principios del siglo XIV. Desde su infancia se distinguió por su piedad. En cuanto conoció al mundo le tuvo horror ocupándose únicamente en ser grata a los ojos de Dios.

Alcaldía de Mahón

Recaudación de arbitrios municipales por la vía de apremio

A partir del día veintiseis, la Recaudación de Arbitrios municipales procederá por la vía ejecutiva a hacer efectivos los descubierto correspondientes a los diferentes arbitrios establecidos del año en curso.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Mahón 20 de Diciembre de 1930.—El Alcalde, Mateo Seguí.

Regimiento Infantería Mahón 63

Se anuncia concurso para la contrata del fiemo del ganado del Regimiento para el año 1931, a fin de que los que lo deseen presenten proposiciones en pliegos cerrados en las oficinas de Mayoría de este Cuerpo, San Roque número 18, hasta el 29 del actual.

La Junta Económica se reunirá el día 30 para la adjudicación. El importe de este anuncio será de cuenta de los que se les adjudique el contrato.

Mahón 20 de diciembre de 1930.—El Comandante Mayor, Arturo Alonso.

Debiendo proceder el Regimiento a la subasta de los despojos de todas las reses que se sacrificarán en el Matadero público de esta ciudad para su consumo en el próximo año de 1931, se anuncia concurso para que los que deseen tomar parte en él pasen por las Oficinas del Cuerpo, San Roque, número 18, de doce a una, donde está de manifiesto el pliego de condiciones hasta el día 29 del corriente.

El importe de este anuncio será de cuenta de los que se les adjudique el contrato.

Mahón 20 de diciembre de 1930.—El Comandante Mayor, Arturo Alonso.

Crédito Mercantil de Menorca

En virtud de las bases oficiales de trabajo que rigen para la Banca en general, permanecerán cerradas las oficinas de esta Sociedad, el próximo martes día 23, por ser fiesta nacional.

MANUEL SUCA

COMANDANTE MÉDICO
MEDICINA Y CIRUGÍA GENERAL
Consulta de enfermedades de los ojos, corrección de la miopía, hipermetropía, astigmatismo, etc.

DE 11 A 1
SAN FERNANDO, 19

Círculo Monárquico Menorquín

Instalado en la casa calle de Isabel II n.º 32, la Comisión organizadora invita a cuantos compartan nuestras ideas y deseen contribuir a su sostenimiento, a que visiten la oficina allí instalada, inscribiendo sus nombres, todos los días laborables de seis a once de la noche.

Oportunamente serán convocados los inscriptos para aprobar el reglamento y nombrar la Junta Directiva.

La Comisión

LAS LIQUIDACIONES QUE OFRECE
La Fantasía
son siempre beneficiosas al público, y para que se convenzan de lo cierto PRUEBAS SON AMORES.....

- Franelas Pirineos clase superior . . . . . a 0'90 ptas. metro
Bufandas lana y seda . . . . . » 1'00 » »
Pañetes lana cheviot . . . . . » 1'15 » »
Paraguas caballero, sin taras . . . . . » 2'50 » »
Doubetin lana y seda gran novedad . . . . . » 2'00 » »
Glassé superior todo seda . . . . . » 2'00 » »
Panas estampadas gran moda . . . . . » 2'50 » »
Puntillé lana y seda gran chic . . . . . » 3'50 » »
Pañetes Sedán dernier cri . . . . . » 4'50 » »

Y MUCHOS OTROS ARTÍCULOS A PRECIOS INCREÍBLES

Nota. — Desde el 1.º de Enero magníficos REGALOS a todos los compradores.

La Eléctrica Mahonesa, S. A.

Recomendamos a los señores Abonados el uso de los aparatos eléctricos siguientes, referente a los cuales facilitaremos cuantos datos complementarios interesen:

Table with 3 columns: APARATO, Costo aproximado por hora en pts., Costo en ptas.
Esterilla . . . . . 0'04 11'00
Calientapiés . . . . . 0'04 15'00
Almohadilla para enfermos . . . . . 0'04 24'00
Tetera medio litro . . . . . 0'40 19'00
Plancha eléctrica . . . . . 0'35 14'00
Hornillo eléctrico . . . . . 0'35 14'00
Radiador . . . . . 0'33 30'00
Radiador tipo barato . . . . . 0'35 15'00
Secapelos . . . . . 0'40 40'00

Alquilamos radiadores a pesetas 0'75 mes.

Las teteras de medio litro hacen hervir el agua en 5 minutos, con un gasto total de unos 5 cts. Una plancha eléctrica produce un gasto medio mensual de unas tres pesetas.

Antes de conectar aparatos eléctricos a las instalaciones existentes consúltese nuestras oficinas: ISABEL II, 16.

UN REGALO DE NAVIDAD

para niños y mayores, lo encontrarán en la ZAPATERÍA LLOMPART, San Roque número 7 (antes frente a la iglesia del Carmen), a precios económicos.

Zapatitos desde 2 pesetas 2-5

Observaciones meteorológicas a las 7 horas de hoy

Table with 2 columns: Observación, Valor
Presión atmosférica (a 0º y nivel del mar) 762'7mm
Temperatura (a la sombra) 10'7º
Humedad relativa 75'º
Dirección del viento: NNE
Fuerza del mismo: Algo fuerte
Nubes: Stractus y cúmulus
Estado del cielo: Cubierto
Temperatura máxima en 24 horas 12'9
Id. mínima en id. 10'2
Lluvia en id. 3'3mm
22 Diciembre de 1930.

CRÓNICA

Rectificación

En nuestro artículo del sábado titulado «Situación de la concentración monárquica» y en su penúltimo párrafo se deslizaron algunas erratas que casi cambian su sentido y cuya rectificación nos interesa para evitar torcidas y malévolas interpretaciones.

A partir de la octava línea debe decir: «lograrán (los monárquicos) con su unión la derrota de quienes guiados por lamentables extravíos siguen trabajando por un cambio estéril para el bienestar general con grave riesgo para los principios sociales y religiosos que encarnan en el ideal monárquico que confesamos y defendemos.»

Los vapores correos

El sábado por la tarde llegó al puerto de su nombre el vaporcito «Ciudadela» procedente de Palma y que ha sido el primer buque que después de los pasados temporales ha arribado a esta isla.

En la mañana de ayer y después de capear duro temporal, llegó a este puerto el vapor «Delfín» procedente de Palma, cuyo buque por la noche emprendió viaje de regreso a la capital de la provincia a hora de itinerario.

Esta mañana sobre las ocho amarraba en el sitio de costumbre el vapor correo «Rey Jaime II» procedente de Barcelona en viaje directo. Durante la travesía el «Jaime II» ha encontrado aún fuerte temporal que le ha obligado a seguir la ruta del Sur al hallarse a la altura de esta isla.

Mañana saldrá el «Rey Jaime II» para Barcelona en viaje de escala en Alcudia.

Mañana se espera el vapor «Balear» procedente de Barcelona con escala en Alcudia, que saldrá nuevamente por la tarde en viaje directo a Barcelona, quedando así normalizado el servicio después de la interrupción de estos pasados días que durante cinco largos días ha tenido incomunicada esta isla con la Península e islas hermanas.

malizado el servicio después de la interrupción de estos pasados días que durante cinco largos días ha tenido incomunicada esta isla con la Península e islas hermanas.

De viaje

A bordo del «Delfín» llegó ayer de Palma don Juan M. Sampol.

En el mismo buque embarcaron anoche el industrial don José Codina Villalonga, el capitán de Carabineros don Antonio López Revuelta y el Rdo. Padre Vicente Queralt.

De Barcelona han llegado esta mañana don Enrique Limosner Asensio, el comerciante y concejal de este Excmo. Ayuntamiento don Vicente Pons Carreras, el maquinista oficial de la Armada don José Aguilar Carrión, don Narciso Basó, don Pedro Sintés Gelabert, don Santiago López Coll, los médicos don Arnaldo Socias Amorós y don Eduardo Pons Tortella, el alumno de la Academia Especial de Artillería don Francisco Cots Riera, los alumnos de la Academia General Militar don Francisco Sintés Obrador y don Juan Sart Ferrer y varios estudiantes que vienen a pasar las Pascuas de Navidad en el seno de sus familias.

La venta de pavos

Ha comenzado ya la venta de pavos en nuestro mercado que se expenden a los mismos precios aproximadamente que el año anterior.

La exportación de pavos a Barcelona que alcanzaba gran intensidad en los correos del 10 al 20 de diciembre con el fin de llegar a la ciudad condal en fecha hábil para la gran feria de aves en la Rambla de Cataluña, este año ha quedado notoriamente perjudicada debido a los temporales que han incomunicado estas islas.

El sorteo de hoy

Hoy es el día señalado para el gran sorteo de la Lotería Nacional llamado de Navidad que por la cuantía de los premios despierta verdadero interés.

Como en los años anteriores, hemos dado orden a nuestra Agencia en Madrid para que nos remita por telégrafo y urgente el servicio de Lotería Nacional, que daremos esta tarde en hoja extraordinaria, publicando en esta edición los números premiados que hasta la hora de cerrar se reciban.

Agradeciendo

De los Talleres Mecánicos Párpel, importante establecimiento industrial de esta ciudad, hemos recibido un hermoso cromo-almahaque de los que dicha casa dedica como obsequio a sus clientes.

Agradecemos la atención para con nosotros tenida.

De la Armada

En el estado del cupo con que ha de contribuir en 1931, el Departamento de Cartagena al servicio

activo de la Armada, figuran las siguientes aportaciones:

Palma de Mallorca 92, Alcudia 39, Andraitx 10, Sóller 3, Ibiza 94, Mahón 37 y Ciudadela 20.

Concierto suspendido

Debido al mal tiempo reinante, suspendióse ayer el anunciado concierto de la Música del Mahón 63 en el paseo de Isabel II.

Partidos de fútbol

En los encuentros de torneo de la Liga celebrados ayer en Barcelona se apuntaron los siguientes resultados:

«Europa», 2; «Irún», 1.—«Real Sociedad» de San Sebastián, 4; «Barcelona», 1.—«Español», 1; «Alavés», 4.

VICTORIA.—Miércoles tarde EL VALS DE MODA OPERETA SONORA

Pruebas son amores

Llamamos la atención de nuestros lectores acerca del anuncio que en otro lugar de este número publica el popular comercio de tejidos y novedades «La Fantasía», propiedad de don Sebastián Palliser, que con una gran rebaja en los precios de los distintos géneros, celebra las fiestas de Navidad y con regalos conmemorará la entrada de año.

El Gobierno Civil de la provincia

En los primeros días de la semana anterior llegó a Palma de regreso de Madrid el Gobernador Civil de esta provincia excelentísimo señor don Elier Manero, quien seguidamente se hizo cargo de su cometido.

Movimiento demográfico NACIMIENTOS

Día 18 de Diciembre.—Fernando Pérez Fábregas, hijo de Joaquín y Juana, nació en la calle de Anunciav, 7.

DEFUNCIONES

Día 18 de Diciembre.—Bartolomé Alimundo Arnau, de 88 años, falleció en la calle de Alonso III número 1.

NOTICIAS MARITIMAS

Con 6 pasajeros, balija y 60 toneladas de carga, ayer llegó de Palma el vapor «Delfín», cuyo buque saltó anoche para la capital de la provincia embarcando 22 pasajeros, balija, 110 sacos con harina y 17 cajas con queso.

A las ocho ha llegado de Barcelona conduciendo numerosísimo pasaje, correspondencia y abundantísima carga, el vapor correo «Rey Jaime II».

La Sociedad General de Alumbrado

participa a sus numerosos y distinguidos abonados haber trasladado sus oficinas a la Plaza del Príncipe 19, rogándoles se les comunique cualquier deficiencia que se observe.

Para encargos del carbón más barato y de más calorías «COK» en las mismas oficinas.

El Mundo Deportivo

Relativo ilustrado de todos los deportes
Véndese en la Librería de Manuel Sintés Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

Ayuntamiento de Mahón

Relación de las cantidades invertidas en la 1.ª quincena del corriente mes, en las obras municipales efectuadas por administración.

Matadero Público

Jornales y material albanilería empleados en el arreglo de los hornillos 55'07

Parque de Bellavista

Por el transporte de tierra y estiércol a dicho Parque. 140'00

Mercados

Jornales y material albanilería, carpintería y lampistería empleados en los Mercados. 178'75

Teatro Principal

Por dorar de oro fino el escudo de la sala de espectáculos. 300'00

Por 2 escaleras hierro y 4 tirantes para el escenario. 60'00

Jornales y material albanilería empleados en las obras del mismo. 894'84

Jornales y material carpintería empleados en las obras del mismo. 1.397'45

Total. 2.652'29

Arreglo caminos vecinales

Jornales camino de Puntarró. 86'50

Jornales camino Trepuco. 149'50

Jornales camino Lluernas. 387'50

Jornales carretera vieja de Alayor. 121'00

Transporte materiales al camino de Trapucó. 219'50

Total. 964'00

Arreglo calles y plazas

Jornales y material Avenida J. A. Clavé. 200'00

Jornales y material Rampa Abundancia y Cos de Gracia. 133'00

Jornales calle Cos de Gracia y Santa Catalina. 78'00

Arreglo aceras de varias calles. 229'72

Arreglo aceras y colocación de muretes. 212'50

Total. 853'22

Trabajos arreglo del cabo del pozo público de San Clemente. 6'60

Por una reja para la alcantarilla de la cuesta de la Independencia. 90'00

Trabajos y material lampistería empleados en las Oficinas Municipales de Sanidad. 291'45

Trabajos y material albanilería empleados en las obras efectuadas en el patio de la casa-habitación del Conserje. 56'50

Trabajos y material albanilería empleados en la escalera del Andén de Levante. 884'54

Mahón 20 de Diciembre de 1930.—El Alcalde, Mateo Seguí.

Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

Madrid 20 a las 18.

No hay nota oficiosa. La tranquilidad es absoluta en toda España

Este mediodía el ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que no se entregaba nota oficiosa a la prensa por la senescencia razón de que en toda España reina tranquilidad.

Las huelgas pendientes mejoran y se van resolviendo todas.

Las noticias de la Lotería

El ministro de Fomento señor Estrada nos dijo que con motivo del sorteo de la Lotería Nacional del lunes 22 se había prohibido la venta de diarios y revistas hasta las siete de la tarde del lunes.

La autorización concedida solo alcanza a la fijación de noticias en los transparentes y pizarras, a las transmisiones por radio, teléfono y telégrafo.

Regreso de una escuadrilla

Esta mañana ha llegado a Getafe la escuadrilla de aviones que mar-

SOLUCIÓN BENEDICTO
Glicerofosfato de Cal y CREOSOTAL
Catarros bronco-pulmonares, bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis.
NO IRRITA EL INTESTINO COMO LA CREOSOTA
EN FARMACIAS.—Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (MADRID)

GRANDES SURTIDOS DE JOYAS RELOJES PLATERÍA OPTICA
ARTÍCULOS PARA REGALO
JOYERIA OBERCIE
CARLOS III, 23. — MAHÓN

COTIZACIONES

Table with financial data including 'BOLSA DE BARCELONA', 'Telegrama facilitado por el Banco de Menorca', and various exchange rates for Francos, Libras, Dollars, etc.

Crédito Mercantil de Menorca

Table with financial data including 'MAHON', 'Bolsa de Barcelona del día 20 de Diciembre de 1930', and various exchange rates for Amort. 5 por 100 A. 1920, etc.

Table with financial data titled 'MONEDAS DE ORO' listing values for Alfonsinos, Onzas y sus fracciones, and Isabelinas.

Table with financial data titled 'COTIZACIONES DE VALORES LOCALES' listing values for various local securities like 'Obl. Ayunt. Mahón 6% E 1897', etc.

ARTÍCULOS DE PUNTO de calidades superiores, los puede Vd. comprar baratos con motivo de la GRAN REBAJA DE PRECIOS que actualmente realiza la casa MANOLO CARDONA

El señor Francos Rodríguez

Hállase enfermo de alguna gravedad el ex ministro y Presidente de la Asociación de la Prensa excelentísimo señor don José Francos Rodríguez.

El señor Wais, ministro de Hacienda, informó a sus compañeros de Gobierno de las conversaciones que sobre finanzas ha tenido con determinados políticos.

El decreto sobre alquileres

El decreto sobre alquileres que ha sido prorrogado, ha sufrido algunas reformas. En el Decreto se mantienen las mismas disposiciones actualmente vigentes sobre los alquileres de cuartos y los establecimientos mercantiles.

Fallece el teniente general Cortes Bayona

Ha fallecido en esta villa y Corte el Teniente General del Ejército don Enrique Cortes Bayona que fué subsecretario del Ministerio del Ejército y Capitán General de las Islas Baleares y era muy estimado por sus dotes de mando y vasta cultura.

Nota de ampliación

Esta madrugada nos ha sido facilitada la nota de ampliación del Consejo de ministros.

Dice esta última referencia que el Gobierno se ocupó de los pasados sucesos sediciosos.

Por ser el señor Largo Caballero Consejero de Estado y hallarse complicado en la rebelión de estos pasados días, su proceso se verá en el Supremo de Ejército y Marina.

Al tratar el Gobierno de la prórroga presupuestaria, se habló de las Confederaciones Hidrográficas insistiendo en que éste es asunto que discutirán las futuras Cortes.

Para la Confederación del Ebro se acordó que se consigne la cantidad del coste de las obras durante un semestre, refiriéndose a las obras excepcionales.

Se reconoció la necesidad de avanzar algunos datos de los presupuestos para decretar la prórroga de los mismos antes de primero de enero próximo.

El ministro de Economía señor Rodríguez de Viguri expuso el estado de las conversaciones franco-españolas para redacción de un nuevo tratado comercial entre ambos países.

El de Instrucción señor Tormo expresó su propósito de convocar exámenes extraordinarios en enero.

Comunistas condenados

Roma.—Han sido condenados diez comunistas florentinos a penas que oscilan entre diez y ocho meses y cuatro años de reclusión.

Los temporales en Argel

París.—Las noticias de los temporales en la región de Argelia acusan gravedad por las importantes pérdidas materiales ocasionadas.

Los temporales originaron el hundimiento de tierras que sepultaron a dos hombres.

Madrid 21 a las 4.

Consejo de ministros

En el palacio del Paseo de la Castellana se ha reunido el Gobierno celebrando Consejo bajo la presidencia del general Berenguer.

La reunión del Gobierno duró unas tres horas.

A la llegada a la Presidencia del Consejo no hicieron los consejeros manifestaciones a los periodistas.

Tranquilidad y normalidad

Todos los ministros al llegar al palacio del Paseo de la Castellana limitáronse a decir a los reporteros que todas las noticias de provincias eran en extremo satisfactorias reinando la tranquilidad y la normalidad más absoluta en toda España.

Referencia del Consejo

Terminada la reunión del Consejo de ministros nos fué facilitada nota oficiosa.

Según la referida nota, el Gobierno se enteró con satisfacción de las noticias favorables al restablecimiento del orden público en toda España.

Reanudóse el examen de la prórroga presupuestaria fijando el criterio sobre las líneas generales de la misma.

Entre los expedientes que se despacharon solo de interés general aprobóse el expediente de cesión de títulos de la extinguida Caja de Amortización a la Ferroviaria del Estado para pago de las obligaciones vencidas del presente ejercicio.

Se acordó un suplemento de crédito de trescientas mil pesetas para gastos de la Benemérita.

Aprobáronse varios expedientes de obras de nuevas carreteras que se substarán en el presente ejercicio económico.

Se acordó la prórroga del decreto sobre alquileres.

Para las víctimas de los sucesos

El Ropero de Santa Victoria ha acordado ofrecer un importante donativo destinado a las familias de las víctimas de los pasados sucesos sediciosos que murieron dignamente y con honor cumpliendo su deber.

El proceder de una telegrafista

El Director General de Comunicaciones nos ha manifestado que la telegrafista de Ayerbe fué la señorita Ana Company Durán merecedora de todos los elogios.

Ella fué la que comunicó al Subsecretario del Ministerio del Ejército las noticias del día 12 del Jefe del Centro de Huesca.

Este Jefe mandó un celador para reponer las líneas averiadas y los rebeldes apresaron al humilde funcionario que cumplía con su deber.

Entonces la telegrafista en la imposibilidad de comunicar por Huesca comunicó por Canfranc, debido a que los rebeldes cortaron las líneas telegráficas de las cercanías del ferrocarril.

El Director de Comunicaciones elogió también la conducta del telegrafista de Canfranc don Abelardo Romay.

La señorita Ana Company Durán será recompensada por su digna y noble actitud por el Ministerio de Gobernación.

Probablemente la recompensa alcanzará también al Oficial de Canfranc.

DEL EXTRANJERO

Un hijo de Gandhi detenido

Surat (India).—Un hijo de Gandhi ha sido detenido y encarcelado por exhortar a la desobediencia a los indígenas.

chó a Zaragoza con motivo de los pasados sucesos sediciosos.

Desaparecidas las causas que motivaron su traslado al aeródromo de Zaragoza como base, han retornado a Madrid los aviadores.

Llegada del Infante don Juan

Esta mañana y en el expreso de Andalucía llegó a Madrid S. A. el infante don Juan, alumno de la Escuela Naval Militar.

S. A. llega a la Corte usando del permiso de Pascuas de Naviada que se ha concedido a todos los alumnos.

Cumpleaños de S. A. la Infanta Isabel

Con motivo de celebrar su cumpleaños S. A. la Infanta doña Isabel, tía de nuestro augusto Soberano, el palacio de la española Infanta ha sido visitadísimo, llenándose de firmas los álbumes expuestos en el vestibulo.

La egregia dama ha sido visitada por S. M. el Rey, los Infantes, el Gobierno, numerosas personalidades y distinguidos aristócratas.

Felicitaciones y adhesiones al Rey

En Mayordomía Mayor de Palacio se reciben numerosas felicitaciones y testimonios de adhesión de las repúblicas y colonias hispanoamericanas.

En el Ropero de Santa Victoria

En el Ropero de Santa Victoria ha tenido lugar esta mañana el reparto de prendas de vestir a familias pobres presidiendo S. M. la Reina Doña Victoria Eugenia y sus augustas hijas las Infantas Doña Beatriz y Doña Cristina.

Han asistido el obispo de Madrid Doctor Eijo y numerosas damas de la entidad benéfica.

SECCIÓN DE ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL

FIESTAS DE PASCUA DE NAVIDAD GRANDES Y VARIADOS PROGRAMAS, ENTRE LOS QUE FIGURAN LAS HERMOSAS PELÍCULAS UN HOGAR EN PELIGRO - Y -

Los amores de una actriz POR LA EXIMIA POLA NEGRI

CASINO DEL CONSEY

Martes día 23 Diciembre.—A las 6 de la tarde.—Popular Moda Butacas, 0'40; General, 0'30

ULTIMA PROYECCIÓN de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

PLACERES ROBADOS

Creación admirable de la deliciosa rubia DOROTHY REVIER. Miércoles día 24.—A las 9'30.—A 0'30.—SIERRA BLANCA. Gran película de Cow-Boys.

Día de Navidad. GRANDIOSO ESTRENO.—Viernes segunda fiesta. OTRO SUGESTIVO ESTRENO.

SALON VICTORIA

(ÚNICAMENTE ESPECTACULOS DE CALIDAD) Miércoles 24 Diciembre.—A las 6 y cuarto But., 0'70; Pal., 2'00; Gen., 0'45

EL VALS DE MODA

(La película que V. verá, oirá, cantará y recordará siempre) La mejor Opereta Sonora, filmada en Europa y el MEJOR DELEITE MUSICAL DEL DIA.

PERIQUITO FILARMÓNICO

DIBUJOS ANIMADOS SONOROS. NOTA.—Esta sesión se da en atención a los señores abonados de los sábados.

DIA DE NAVIDAD. A las 6 y 9'30. El mismo programa. But. 0'65, Palco 1'75, Gral. 0'40.—Noche BAILE.

DIA 26 VIERNES. A las 4, 6'30 y 9'30. El gran estreno SONORO SINCRONIZADO

EL COMPARSA

(Por BUSTER KEATON Pamplinas) A las 4: But. 50; Pal. 1'50.—A las 6'30: B. 65; P. 1'75.—A las 9'30: B. 55; P. 1'50; G. 40.

El anuncio de las obras en esta Sección no suponen aprobación al recomendación

1340 EL SACRIFICIO DE UN ANGEL

bebiese en ella; yo no sé si me odias... pero no me desprecies.

Si crees que no debo vivir después de haber faltado a mis juramentos de amor, mátame, Abelardo... mátame... pero no me desprecies.

Quiero verte derramar mi sangre y llorar después arrepentido; pero no escupas sobre mi cadáver con desprecio.

—¡Calla, calla, Matilde, por Dios!—exclamó Abelardo estrechando las suaves manos que aprisionaban las suyas.—¿Crees que soy como ese hombre, un asesino vulgar y endurecido?

—¡Oh! No, no!

—Quise matar una vez funcionando no como asesino, sino como verdugo, como ejecutor de la alta justicia de Dios.

No lo sería cuando El permitió que mi víctima viviera, sin duda porque en su alta clarividencia vió que otra mano había de hacerme justicia y que en el libro de su destino estaba escrito que le mataría aquel a quien él había dado la vida: un niño, ¡su hijo!

—Sí, Abelardo. Yo creo en la Providencia, creo que nada queda impune en el mundo, y que más o menos directamente todos pagan sus culpas, porque Dios los deja de su mano, para que se estrellen en el precipicio de sus propios vicios.

¡Quién sabe los caminos desconocidos por donde llega la expiación!

—¡Ah! ¡Qué lástima que, lo mismo que llega la expiación, no llegase la evitación providencial del crimen!

BIBLIOTECA DE EL BIEN PUBLICO 1337

nan a su temperamento, a la influencia de sus vísceras, en todo su organismo y su movimiento psíquico.

—Creí pagar una deuda de gratitud y la pagué sin otra satisfacción que la de haber cumplido con quien nos había favorecido con su exquisito celo, con su interés...

—¿Podía no tenerlo, si trabajaba en el suyo propio?

—No comprendí nada de eso.

—Y el sentimiento de gratitud se sobrepuso al que debías sentir por mi trágica muerte.

—¡Ay, Abelardo! Yo debo hablarte con el corazón en la mano.

—Sí... habla, habla... Ya ves que nuestro destino es permanecer separados eternamente; pero lleve yo al menos la seguridad de que he leído hasta el fondo de tu corazón y que si has obrado mal culpa fué de la escasa inteligencia que os concedió la naturaleza, que no os hace prever nada, ni presentir las intenciones de los que os fingen amor o desinterés,

—Abelardo... yo, en un principio, me negué a creer tu culpabilidad. Tuve que rendirme a la evidencia al saber el fallo de todo un jurado, de un tribunal de magistrados, de un pueblo entero que aplaudió la sentencia.

Por mucha fe que yo tuviera en ti, ¿podía poner en duda el veredicto de un tribunal de hombres honrados?

—Matilde... si alguien, si el mundo entero me hubiese dicho antes, que tú habías faltado a tus

# SECCIÓN DE ANUNCIOS

**Débiles** tomad el **Elíxir Callol** que da Vida y Juventud



De venta en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón

## LIBRO ESPECIAL DE VENTAS

Modelo oficial de acuerdo con lo dispuesto en el R. D. de 11 Mayo de 1926. Tamaño folio apaisado de 100 hojas, confeccionado por una importante casa de Barcelona, en buen papel; esmeradamente impreso con rayado a dos colores, y buena encuadernación, con portada impresa con las indicaciones necesarias para su presentación en la oficina liquidadora.

**Precio: 5'50 ptas.**

Edición especial del mismo libro para tiendas y comercios modestos, de poco movimiento comercial diario, confeccionado en esta imprenta en buen papel y rayado a un solo color.

**Precio: 3'75 ptas.**

De venta en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

## LA UNIÓN ILUSTRADA

SEMENARIO DE INFORMACION GRAFICA

con páginas literaria, política, cinematográfica, infantil, femenina, deportiva y teatrales, con colaboración de eminentes escritores.

Precio: TREINTA CENTIMOS.

Véndese en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

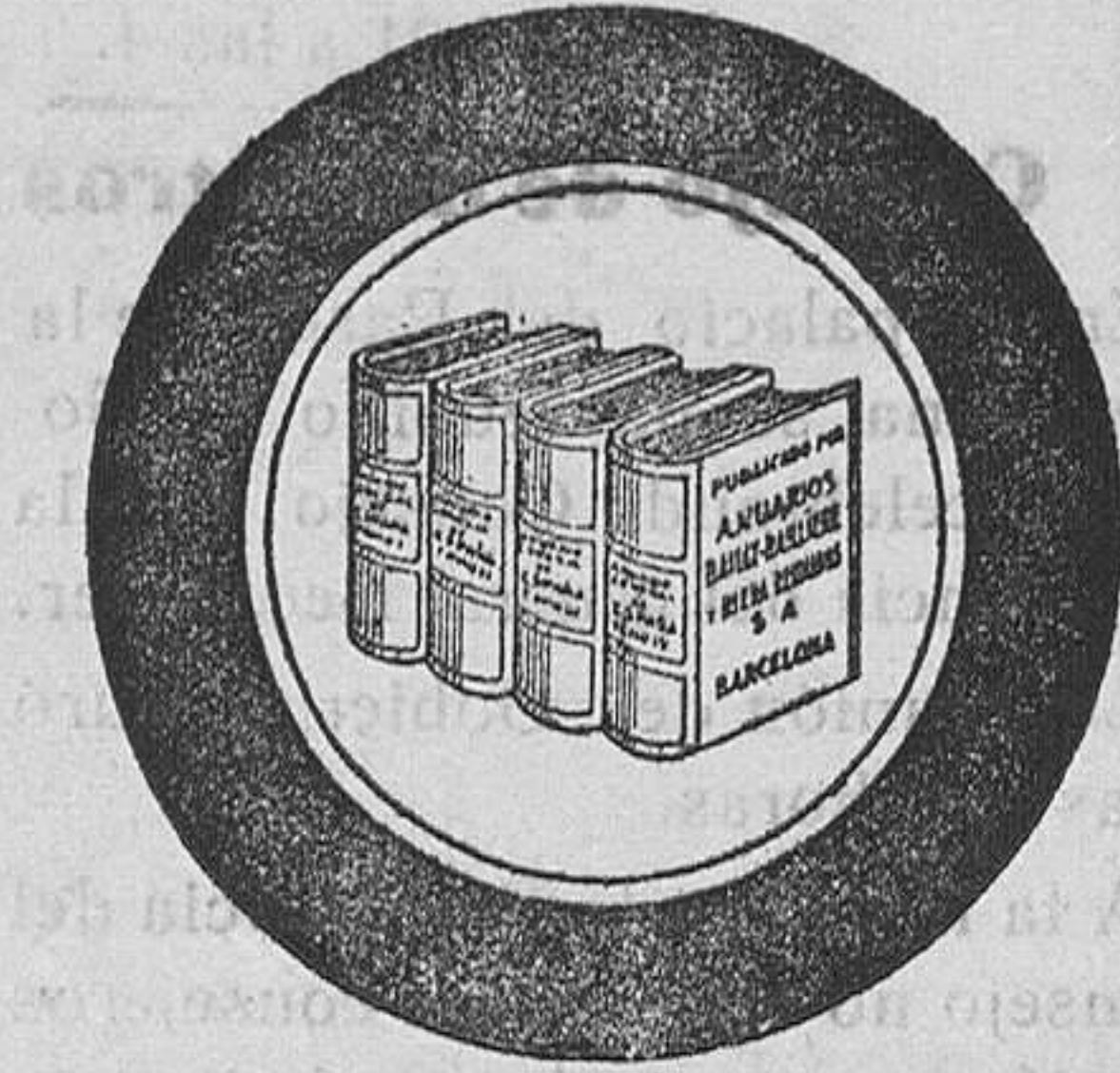
## OBRAS DE LEGISLACION

que pueden adquirirse en la Librería de

MANUEL SINTES ROTGER

Plaza del Príncipe, 17.—Mahón

- Manual práctico de Justicia Municipal, por don Claudio Omar y Barrera . . . . . 6,50
- «Manual de Legislación electoral», por Fernando Sans y Buigaa . . . . . 2,50
- «Manual de la Contribución territorial», por Claudio Omar y Barrera . . . . . 7,50
- «Manual de la Contribución industrial» . . . . . 7,50
- «Legislación Hipotecaria. Ley Hipotecaria», por Jorge López de Sagredo . . . . . 5,00
- «Manual de Sanidad Municipal» 1,75
- Reglamento de Secretarios de Ayuntamiento, Interventores de fondos y empleados municipales en general . . . . . 1,50
- Reglamento de circulación urbana e interurbana . . . . . 2,00
- Reglamento orgánico de empleados municipales . . . . . 1,00
- «Manual de la Recaudación y apremios», por don Claudio Omar y Barrera . . . . . 6,00
- «Prontuario del cuadro de inutilidades para el servicio militar», por Arturo V. Bergós . . . . . 2,00



## ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Baillly-Baillière—Riera)  
**4 TOMOS 4**  
Sólida encuadernación  
Más de 8,500 páginas en junto

MÁS DE TRES MILLONES DE DATOS  
**54 MAPAS EN COLORES**  
DE LAS PROVINCIAS Y POSESIONES DE ESPAÑA

Datos del Comercio, Industria y Profesiones  
Índices GEOGRÁFICO y de PROFESIONES  
SECCIÓN EXTRANJERA

Precio de un ejemplar completo: **NOVENTA PESETAS** (franco de portes en toda España)

ANUNCIAR EN ESTE ANUARIO ES DAR CON LA EFICACIA DE LA PUBLICIDAD

Anuarios Baillly-Baillière y Riera Reunidos, S. A.  
Enrique Granados, 88 y 88 - BARCELONA

## FUMADORES

Los emboquillados marca ELEFANTE están confeccionados con inmejorable papel y todos van provistos en su boquilla de ALGODON-FILTRO (an i nicotín).

Véndense en la papelería de Manuel Sintes Rotger, plaza del Príncipe 17, Mahón.

## MACACO

El mejor semanario para los niños. Veinte páginas de amena lectura, con profusión de grabados.

Precio: 30 céntimos.

Véndese en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

## Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE DICIEMBRE DE 1930

- Línea del Cantábrico a Cuba-New-York**  
El vapor «Cristóbal Colón» saldrá de Bilbao y Santander el 24 de Diciembre, de Gijón el 25 y de Coaña el 26, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.  
Próxima salida el 18 de Enero de 1931.
- Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata**  
El vapor «Infanta Isabel de Borbón» saldrá de Barcelona el 5 de Diciembre, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
Próxima salida el 5 de Enero de 1931.
- Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York**  
El vapor «Buenos Aires» saldrá de Barcelona y Tarragona el 10 de Diciembre, de Valencia el 11, de Alicante el 12, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 y para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New York.  
Próxima salida el 7 de Enero de 1931.
- Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia**  
El vapor «Juan Sebastián Elcano» saldrá de Barcelona el 22 Diciembre, de Valencia el 23, de Málaga el 24 y de Cádiz el 26, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.  
Próxima salida el 25 de Enero de 1931.
- Línea de Fernando Póo**  
El vapor «Legazpi» saldrá de Barcelona el 15 de Diciembre, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).  
Próxima salida el 15 de Enero de 1931.

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía. — Capilla, Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL, Infanta, 24.

**Waterman's Ideal**

**Pluma IDEAL Waterman**

predomina en el mundo entero

Agencia General  
Hussinger S. A.  
Balmes, 75 Barcelona

De venta en Mahón: Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón

## IBÉRICA

EL PROGRESO DE LAS CIENCIAS Y DE SUS APLICACIONES  
Revista semanal ilustrada de vulgarización científica

Dirección y Administración: Palau, 3 - Apartado 143 - Barcelona

De 16 a 20 páginas semanales, en 4.º abundantemente ilustradas, con valiosos artículos de vulgarización científica redactados por los más renombrados técnicos y hombres de ciencia españoles. Edición semanal dedicada a la América española. Secciones de Consultas técnicas, Ciencia práctica, Instituciones y Bibliografía.

Cincuenta números al año, con dos copiosos índices ordenados por materias, autores y orden alfabético, utilísimo para obtener gran provecho de la revista como obra de consulta.

Un volumen por semestre. Los números de la Revista forman dos volúmenes al año y se enlazan con sus índices, en tomos especiales que facilitan nuestra Administración. Se publica un tomo por semestre desde 1914, constituyendo una obra utilísima en la biblioteca de todo hombre culto, y la mejor Enciclopedia científico-industrial puesta al día.

**«IBÉRICA» ES INDISPENSABLE**

para estar al corriente de los últimos inventos y problemas de Ingeniería, Geografía, Física, Industria, Aviación, Mecánica, Electricidad, Agricultura, Marina, Astronomía, Matemáticas, Transportes, Minería, Medicina-Higiene, Química, Metalurgia.

De venta en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe, 17, Mahón.

Libretas de alquiler, listas de embarque, altas y bajas para la contribución industrial

DE VENTA EN ESTA IMPRENTA

Imprenta de M. Sintes Rotger. — Mahón

1338 EL SACRIFICIO DE UN ÁNGEL

deberes, hubiera dicho al mundo entero que mentía.

Ya ves si tendría yo fe en ti.

—Pero si se hubiese probado mi falta, ¿hubieras podido dudar de ella?

—Tal vez si tú me ¡la hubieses confesado la hubiera creído.

—Yo no tengo esa fe tan inquebrantable, que es sólo una forma de la tenacidad.

—No: es una manifestación del amor. Si tú me hubieses amado como te amo yo, aun creyendo mi delito lo hubieras negado hasta morir pero aun confesado por ti, hubieras guardado mi recuerdo en tu corazón como en un sepulcro, y no te hubieras vendido a otro, en pago de miserables beneficios materiales muy discutibles, porque ¡ah! yo sé que Ansaldo no tenía un cuarto, y de algo habrá vivido durante tres o cuatro años que ha manejado tu fortuna sin intervención alguna.

—Sí... Es posible... Ahora lo comprendo, pero no entonces, Abelardo, que sola, sin más amigo que el y el pobre don Conrado, que no es ninguna lumbrera, veía con gratitud el interés que demostraba en favor nuestro de un modo tan generoso, tan desinteresado como parecía obrar.

—En esos actos, Matilde... sólo aconseja el corazón

—¡Abelardo! —exclamó Matilde apoderándose de las manos de su marido.—¿Puedes tú dudar de que te he amado?

—Que me amaste en un tiempo, no lo dudo...

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO» 1339

—¡Siempre! ¡Ah! ¡Tú no sabes las lágrimas que esa maldita gratitud me ha hecho derramar!

Tú no sabes que ese hombre sufría viendo que mi alma, mi pensamiento, pertenecía a otro, mientras le abandonaba mi cuerpo.

—¡Oh! ¡Calla, calla, Matilde!... ¡No renueves en mí esas horribles imágenes que han hecho huir durante noches y noches el sueño de mis párpados!

—Bien; no recordemos eso. que a mí me produce más indignación que a ti, que no has hecho más que figurármelo.

—¡Oh! ¡Por qué! ¡Por qué le dejé vivo! ¿Por qué no le cosí a puñaladas como su hijo lo ha hecho por mí? ¡Canalla! ¡Infame!

Mil veces que volviera a vivir, mil veces volvería a arrancarle su miserable vida...

—La tarde que le heriste, acababa de recordarme él mismo que era el sexto aniversario de mi boda contigo y me reprochaba que estuviese triste, porque adivinó que mi tristeza provenía de ese recuerdo...

¡Ah! Yo no sé si de veras me ha amado, pero si me amaba, bien debe de haber sufrido, porque harlo debió comprender siempre que fué mi mano una recompensa, no la satisfacción de un deseo mío, Abelardo...

Comprendo que te cause repugnancia, porque es la mujer que se ama como esa copa donde bebía el rey cuando se aposentaba en un castillo señorial y se rompía después para que nadie más